

chaar baran cha-uhaa kay mardān khat darsan kar talee ray

| | | |
|--|---|---|
| Aṁsṁ mhl 5] (404-9) | aasaa mehlaa 5. | Aasaa, Fifth Mehl: |
| cwir brn cāhṁ kymrdn Ktu drsn kr qI I ry] | chaar baran cha-uhaa kay mardān <u>k</u> hat <u>d</u> arsan kar <u>t</u> alee ray. | The four castes and social classes, and the preachers with the six Shaastras on their finger-tips, |
| stlr sGr srṁ isAṁny pṁchuhl mih CI I ry]1] | sundar sugḥar saroop si-aanay panchahu hee mohi <u>ch</u> halee ray. 1 | the beautiful, the refined, the shapely and the wise - the five passions have enticed and beguiled them all. 1 |
| ij in imil mṁry pṁt stṁblr Aṁso kanubI I ry] | jin mil maaray panch soorbeer aiso ka-un balee ray. | Who has seized and conquered the five powerful fighters? Is there anyone strong enough? |
| ij in pṁt mwir ibdwir gudwryso pṁth ieh kI I ry]1] rhwau] | jin panch maar bidaar gudaaray so pooraa ih kalee ray. 1 rahaa-o. | He alone, who conquers and defeats the five demons, is perfect in this Dark Age of Kali Yuga. 1 Pause |
| vfl kon vis Bṁgih nwhl mṁhkm Paj hTI I ry] | vadee kom vas <u>b</u> haageh naahee muhkam fa-uj <u>h</u> athlee ray. | They are so awesome and great; they cannot be controlled, and they do not run away. Their army is mighty and unyielding. |
| khuṁnk iqin j in inrdil Aṁ sṁDstṁiq kYJI I ry]2]3]132] | kaho naanak <u>t</u> in jan nirdali-aa saa <u>D</u> hsangat kai <u>j</u> halee ray. 2 3 132 | Says Nanak, that humble being who is under the protection of the Saadh Sangat, crushes those terrible demons. 2 3 132 |